



Страсбург, 24.10.2017 г.
COM(2017) 650 final

**СЪОБЩЕНИЕ НА КОМИСИЯТА ДО ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ, СЪВЕТА,
ЕВРОПЕЙСКИЯ ИКОНОМИЧЕСКИ И СОЦИАЛЕН КОМИТЕТ И КОМИТЕТА
НА РЕГИОНИТЕ**

Работна програма на Комисията за 2018 г.

I. По-обединен, по-силен и по-демократичен Съюз

Европа видимо възвръща силата си. Европейският съюз е в петата си година на икономическо възстановяване, като това възстановяване може да се почувства във всяка отделна държава членка. С растеж над 2 % за ЕС като цяло и 2,2 % за еврозоната през последните две години европейската икономика нараства с по-бързи темпове, отколкото тази на Съединените щати. През настоящия мандат на Комисията бяха създадени близо 8 милиона работни места отчасти благодарение на работата на институциите на ЕС, приноса на Европейския фонд за стратегически инвестиции, инициативата „Гаранция за младежта“, европейските структурни и инвестиционни фондове, както и на паричната политика на Европейската централна банка. Доверието в Европейския съюз се възвръща. През март в Рим лидерите заявиха волята си да направят Европейския съюз по-силен и по-устойчив чрез още повече единство и солидарност и по-добро спазване на общите правила.

Днес пред Европа се разкриват възможности — но трябва да се възползваме от тях, докато са още пред нас. За да се извлече максимална полза от набраната в момента скорост, Комисията внася своята работна програма за следващите 14 месеца до края на 2018 г. В основата на тази програма е залегнала Пътната карта за по-обединен, по-силен и по-демократичен Съюз, която председателят Юнкер представи успоредно с речта си за състоянието на Съюза на 13 септември 2017 г. Тя ще спомогне за това Европа да запази темпото си, да продължи да постига резултати чрез положителната си програма и да остане твърдо съсредоточена върху важните неща, за които действията на европейско равнище имат ясна и видима добавена стойност.

Настоящата Комисия вече е представила над 80 % от предложенията, които са от съществено значение за доизграждането на цифровия единен пазар, енергийния съюз, съюза на капиталовите пазари, банковия съюз, Съюза на сигурност и всеобхватната европейска политика в областта на миграцията¹. Приоритет сега става превръщането на предложенията в законодателство и прилагането на това законодателство. Колкото по-рано Европейският парламент и Съветът приключат законодателния процес, толкова по-скоро гражданите и предприятията ще почувстват ползите от съвместната ни работа. Комисията ще удвои усилията си, за да подкрепи Парламента и Съвета на всеки етап от пътя.

Работната програма за 2018 г. акцентира върху две неща. На първо място, в нея се определят ограничен брой целеви законодателни действия, които ще допълнят работата ни в приоритетните области на политиката през следващите месеци. Комисията ще представи всички законодателни предложения не по-късно от май 2018 г. Това ще даде на Европейския парламент и на Съвета необходимите време и пространство да завършат законодателната си работа, преди европейските граждани да дадат своята демократична оценка на съвместната ни работа по време на изборите за Европейски парламент през юни 2019 г.

¹ „Европейската комисия в средата на мандата си: актуално състояние на десетте приоритета на председателя Юнкер“, доклад на Европейския парламент, 11 юли 2017 г.

На второ място, работната програма представя също и редица инициативи с по-далечна перспектива, тъй като новият Съюз с 27 държави членки оформя бъдещето си за 2025 г. Тези инициативи отразяват разискванията, стартирани от Бялата книга на Комисията за бъдещето на Европа, и речта за състоянието на Съюза. Всички те могат да бъдат постигнати чрез пълноценното използване на неоползотворения потенциал на Договора от Лисабон². Ще предприемем работа по всички тези предложения преди края на мандата.

Както през предишни години, работната програма предлага и редица предложения, които произтичат от прегледа за пригодност и резултатност на регулаторната рамка (REFIT) на действащото законодателство и в които са взети предвид становищата на платформата REFIT. За да позволим на съзаконодателите да се съсредоточат върху предложенията, които са наистина от значение, настоящата работна програма съдържа значителен брой внесени предложения, които предлагаме да бъдат оттеглени, тъй като няма изгледи да се постигне съгласие в Европейския парламент и в Съвета или че те вече не изпълняват предназначението си или са технически остарели. Тази работна програма също така продължава процеса на отмяна на законодателни актове, които вече не са актуални³. Успоредно с това ние публикуваме обзор на програмата на Комисията за по-добро регулиране и резултатите от нея⁴, заедно с анализ по REFIT, в който подробно се описват начинът ни на проследяване на становищата на платформата REFIT и постоянните ни усилия за оценка и преглед на действащите нормативни актове.

II. ПРИКЛЮЧВАНЕ И ИЗПЪЛНЕНИЕ НА 10-ТЕ ПРИОРИТЕТА НА КОМИСИЯТА ПОД ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО НА ЮНКЕР⁵

Нови стимули за работните места, растежа и инвестициите

Засилването на доверието и увеличаването на инвестициите в цяла Европа са от основно значение за подобряване на икономическите перспективи. Те доведоха до нови работни места и растеж в цяла Европа, до подкрепа за нови инфраструктури — както физически, така и цифрови, и до подпомагане на по-бързия преход на Европа към чиста енергия. Сега трябва да продължим усилията си за укрепване на инвестициите. Планът за инвестиции за Европа играе важна роля за осъществяването на проекти, подкрепата за малките и средните предприятия и създаването на работни места. За да продължим в същия дух, сега трябва бързо да напреднем по предложенията „ЕФСИ 2.0“ и „Омнибус“⁶,

² В приложение 1 (нови инициативи) и приложение 3 (приоритетни внесени предложения) е представен подробен списък на тези предложения.

³ Приложение 4 съдържа подробен списък с предложения за оттегляне, а приложение 5 — списък на отменени актове.

⁴ SOM(2017)651 Съобщение относно приключването на програмата за по-добро регулиране: по-добри решения за постигане на по-добри резултати.

⁵ Комисията ще съсредоточи дейностите си в областта на комуникацията през 2018 г. върху приоритетите на Комисията въз основа на действията за институционална комуникация през 2017—2018 г. по линия на многогодишната финансова рамка за периода 2014—2020 г. (С(2016) 6838 от 25.10.2016 г.), със специален акцент върху Пътната карта от Сибиу.

⁶ SOM(2016)597 „ЕФСИ 2.0“; SOM(2016)605 предложение „Омнибус“.

за да се улесни комбинирането на европейските структурни и инвестиционни фондове с Европейския фонд за стратегически инвестиции. Стимулирането на инвестициите няма да бъде устойчиво без съпътстващи структурни реформи. Ние ще направим анализ на тези реформи, насочени към осигуряването на инвестиции. Комисията ще продължи да използва европейския семестър, за да координира икономическите политики и да насърчава следването на стратегия за растеж, която осигурява инвестиции, стабилни публични финанси и структурни реформи.

Икономиката на Европа зависи от нейната промишлена конкурентоспособност; ето защо, въз основа на становищата на заинтересованите страни, Европейската комисия представи обновена индустриална политика за Европа⁷. Ще се стремим да подкрепяме иновациите, работните места и растежа чрез нашата Стратегия за кръговата икономика⁸, която може да донесе огромни ползи за икономиката, конкурентоспособността и околната среда. Ще представим ограничен брой предложения за укрепване на работата ни в тази област. Те ще бъдат съсредоточени по-конкретно върху начина, по който произвеждаме и използваме пластмаси, като целта е до 2030 г. всички пластмасови опаковки да бъдат годни за рециклиране, и върху начините за повторна употреба на водите и управлението на питейната вода. Също така ще предложим рамка за мониторинг на напредъка в развитието на кръговата икономика. Като част от секторния ни подход за по-добро регулиране ще разгледаме правните, техническите и практическите пречки, които стоят пред законодателството в допирната точка, в която се припокриват законовите разпоредби за химикалите, продуктите и отпадъците. Ще продължим да правим оценка на стратегията за биоикономика от 2012 г.⁹ и ще разгледаме най-добрите начини за постигане на напредък в тази област, включително чрез разширяване на обхвата на стратегията.

Макар общият икономически контекст да се подобрява значително, Европейският съюз все още трябва да се справи с наследството от кризата и да превърне по-високия растеж в нови работни места, справедливост и нови възможности за всички. Настоящата Комисия постави основите за справяне с това предизвикателство, например чрез Европейската програма за умения¹⁰. Сега е необходимо да придвижим тази програма напред на национално и на регионално равнище с подкрепата на Европейския социален фонд, като се обръща специално внимание на основните умения и уменията в областта на цифровите технологии.

Свързан цифров единен пазар

Всеки ден 360 милиона европейци използват интернет, за да работят, да учат, да пазаруват или да бъдат непрекъснато свързани с мрежата. Ето защо Европа се нуждае от истински единен цифров пазар. За постигането на тази цел от май 2015 г. досега

⁷ COM(2017)479 Съобщение „Инвестиране в интелигентна, иновационна и устойчива промишленост. Обновена стратегия на ЕС за индустриалната политика“.

⁸ COM(2017)33 Доклад относно изпълнението на Плана за действие за кръговата икономика.

⁹ COM(2012)60 Съобщение „Иновации за устойчив растеж: биоикономика за Европа“.

¹⁰ COM(2016)381 Съобщение „Нова европейска програма за умения“.

Комисията вече представи 24 законодателни предложения. До този момент съзаконодателите са приели само шест от тези предложения. Сега приоритетът следва да бъде Европейският парламент и Съветът да постигнат възможно най-бързо съгласие по внесените неприети предложения, по-специално Кодекса за електронните съобщения, предложената реформа в областта на авторското право и Директивата за цифровото съдържание. Европа се нуждае от засилено сътрудничество в управлението на радиочестотния спектър, за да постигне изключително високоскоростни фиксирани и мобилни мрежи (5G) на световно равнище и увеличаване на координираната наличност на радиочестотен спектър до 2020 г. при съгласувани регулаторни и икономически условия. За доизграждането на единния цифров пазар ще представим и предложение относно справедливостта в отношенията между платформите и предприятията, инициатива за противодействие на фалшивите новини и преработени насоки за значителна пазарна сила в сектора на електронните съобщения.

Успехът на цифровия единен пазар зависи в крайна сметка от доверието на европейците. Броят на кибератаките се увеличава и понастоящем европейските граждани са изправени пред нови и разнообразни онлайн заплахи. В отговор на това Комисията още на 13 септември направи редица предложения за по-добра защита на гражданите от заплахи, които могат да възникнат в резултат на новите технологии¹¹. Ще допълним този пакет и ще защитим стабилността на нашите икономики и нашите демокрации по отношение на киберзаплахите чрез създаването на мрежа от центрове за компетентност в областта на киберсигурността. В същото време Комисията ще продължи да акцентира върху максималното оползотворяване на възможностите, произтичащи от новите технологии, като например високопроизводителни изчислителни технологии и автономни автомобили. Също така ще работим по използването в максимална степен на изкуствения интелект, който ще има все по-голяма роля в нашите икономики и общества.

Устойчив енергиен съюз с ориентирана към бъдещето политика по въпросите на изменението на климата

Постигнахме значителен напредък в изграждането на енергийния съюз. Приемането на пакета „Чиста енергия за всички европейци“¹², представен през декември 2016 г., и на предложенията за осъвременяване на политиката ни по отношение на изменението на климата е понастоящем приоритетно. Комисията ще продължи да работи за подобряване на сигурността на енергийните доставки и на функционирането на вътрешния пазар. Ще предложим общи правила за газопроводи, навлизащи на европейския вътрешен пазар на газ. Ще започнем преговори с Русия относно основните принципи за експлоатация на проекта за газопровод „Северен поток 2“ веднага щом Съветът приеме препоръчания от нас силен мандат. В областта на транспорта Комисията ще съсредоточи усилията си върху нови стандарти за емисиите на CO² от автомобили, микробуси и тежкотоварни превозни средства. Ще напреднем в работата

¹¹ JOIN(2017)450 Съобщение „Устойчивост, възпиране и отбрана: укрепване на киберсигурността в ЕС“.

¹² COM(2016) 860 „Чиста енергия за всички европейци“.

ни, свързана с батериите и инфраструктурата за алтернативни горива, като се признае тяхната стратегическа роля в прехода към чиста мобилност и чиста енергия.

По-задълбочен и по-справедлив вътрешен пазар със засилена промишлена база

Добре функциониращият единен пазар е залегнал в основата на европейския проект. Той позволява по-свободното движение на хора, услуги, стоки и капитали, предлага възможности за специалистите и предприятията и предоставя по-голям избор и по-ниски цени за потребителите. През следващата година Комисията ще съсредоточи усилията си върху преразглеждането на дружественото право на ЕС за подкрепа на предприятията чрез ясни, модерни и ефикасни правила. Ще продължим да полагаме усилия за защита на националните бюджети от вредни данъчни практики. Това включва осъвременяване на правилата за определяне на ставките по ДДС, нови правила по отношение на административното сътрудничество между държавите членки в областта на ДДС, предложение за опростяване на системата на ДДС за МСП и правила за данъчно облагане на печалбите, генерирани от многонационалните дружества в цифровата икономика. Освен това Комисията ще предложи мерки за подобряване на функционирането на веригата за доставки на храни, за да се помогне на земеделските производители да утвърдят своите позиции на пазара и да се подобри защитата им от бъдещи сътресения.

С цел доизграждане на съюза на капиталовите пазари¹³ ще направим предложения за подобряване на взаимодействието между финансите и технологиите и ще предложим правила за колективно финансиране и кредитиране между физически лица. Ще улесним използването на обезпечени облигации и ще намалим пречките пред трансграничното предлагане на алтернативни инвестиционни фондове, а също така ще представим инициатива за устойчиво финансиране. Ще предложим нови правила за трансграничните плащания, включващи валути, различни от еврото. Това ще спомогне да се гарантира, че всички европейци заплащат такси в намален размер, когато изпращат пари в чужбина или теглят пари от банкомати по време на почивките си.

Все още ни предстои работа, ако искаме социалната справедливост и трудовите права да са отличителни белези на единния пазар. Комисията ще разгледа предизвикателствата пред трудовата мобилност и координацията на социалната сигурност, като предложи създаването на Европейски орган по въпросите на трудовия пазар и многофункционален европейски социалноосигурителен номер, който ще опрости взаимодействието на гражданите с администрацията в редица области. Ще предложим модернизирани системи за социална сигурност, като бъдат взети предвид новите форми на труд, за да се запълнят пропуските, така че всеки, който работи, независимо от трудовия си статус, да може да прави вноски и да има достъп до социална закрила. За допълнително осигуряване и защита на работниците в рамките на единния пазар Комисията ще предложи по-големи задължения, за да се гарантира, че служителите са уведомени в писмен вид за техните условия на труд.

¹³ Мерките, предвидени за доизграждането на съюза на капиталовите пазари, бяха обявени в междинния преглед от юни 2017 г. — вж. COM(2017) 292.

Също така е нужно гражданите ни да бъдат по-добре защитени; с тази цел ще представим съвместен план за действие в областта на националните политики за ваксиниране. Това ще подпомогне държавите членки в изпълнението на програмите за ваксиниране, ще намали обществените колебания относно ваксините и ще увеличи предлагането на ваксини.

По-задълбочен и по-справедлив икономически и паричен съюз

С цел запазване на динамиката на възстановяване Комисията ще препоръча като цяло неутрална фискална позиция за еврозоната с постоянен акцент върху засилването на икономическото и социалното сближаване и устойчивостта. Също така ще продължим работата си по създаването на по-задълбочен и по-справедлив икономически и паричен съюз и повишаването на неговата демократична отчетност. Икономическият и паричен съюз е най-добрият ни инструмент, за да стане Европа по-процъфтяваща и за защита на европейските граждани от бъдещи икономически сътресения. Комисията ще предложи важен пакет от мерки до края на 2017 г., за да продължи работата в тази насока.

Като част от пакета ще предложим Европейския механизъм за стабилност да бъде включен в нормативната уредба на Европейския съюз, така че да се увеличи неговата демократична отчетност и да се засилят неговите роля и процедури за вземането на решения. Целта ни трябва постигането на истински европейски валутен фонд, който е в състояние да реагира на кризи, като работи успоредно с установените инструменти за ежедневна координация на икономическите политики и за наблюдение. Също така ще предложим създаването на специален бюджет ред за еврозоната в рамките на бюджета на ЕС с четири функции: подпомагане на структурните реформи; функция за стабилизация; предпазен механизъм за банковия съюз; и инструмент за сближаване за предоставянето на предприсъединителна помощ на държавите членки в подготовката им за присъединяване към еврозоната. Ще предложим и интегриране в рамката на законодателството на ЕС на същността на Договора за стабилност, координация и управление в икономическия и паричен съюз, както бе договорено през 2012 г., като същевременно се вземе предвид гъвкавостта, заложена в Пакта за стабилност и растеж и отчитана от Комисията от януари 2015 г. насам. Нашият икономически и паричен съюз ще бъде по-силен, ако солидарността и отговорността вървят ръка за ръка.

Доизграждането на банковия съюз, с което се постига едновременно намаляване на риска и споделяне на риска в банковия сектор, е друг основен стълб на тази работа. Наскоро Комисията посочи амбициозен, но реалистичен път към постигане на съгласие по всички оставащи елементи на банковия съюз — особено по отношение на европейската схема за застраховане на депозитите — въз основа на поетите от Съвета ангажименти¹⁴. Ще направим допълнителни предложения за разрешаване на въпроса с необслужваните кредити, както и за разработването на държавни дългови инструменти, обезпечени с облигации. Завършеният банков съюз, заедно със съюза на капиталовите

¹⁴ COM(2017)592 Съобщение относно завършването на банковия съюз.

пазари, ще спомогне за изграждането на стабилната и интегрирана финансова система, от която се нуждаят гражданите и предприятията.

Европейският стълб на социалните права¹⁵ ще даде нов тласък на процеса на сближаване в посока към по-добри условия на живот и труд сред държавите членки. Той ще насърчи социалната програма на ЕС на всички равнища и ще ни помогне да преминем към общо разбиране за това кое е социално справедливо в нашия единен пазар — към „Съюз на социални стандарти“, както призова председателят на Комисията Юнкер в речта си за състоянието на Съюза от 2017 г. Очакваме официалното провъзгласяване на европейски стълб на социалните права по време на социалната среща на върха в Гьотеборг през ноември. Ще включим в процеса на Европейския семестър новите социални показатели, съпътстващи европейския стълб на социалните права, за да можем да следим напредъка по тези въпроси по подходящ начин.

Балансирана и прогресивна търговска политика с цел извличане на ползи от глобализацията

В качеството си на най-голяма търговска сила в света Европа зависи от отворената и лоялна търговия с партньори от целия свят. Стремим се да осигурим прогресивна и амбициозна програма в областта на търговията, постигайки баланс между откритостта и реципрочността и прилагането на социални и екологични стандарти. Търговските споразумения на ЕС създават работни места и водят до растеж; продължаваме преговорите с Меркосур и Мексико и работим съвместно с Европейския парламент и държавите членки, за да гарантираме договарянето и правилното изпълнение на споразумения, в т.ч. с Япония, Сингапур и Виетнам, така че ползите от тях да бъдат почувствани. Искаме също така да постигнем напредък в търговските преговори с Австралия и Нова Зеландия, след като Съветът одобри мандатите, препоръчани от Комисията. Но ние не сме наивни свободни търговци. И тази година ще продължим да работим за запазването и отстояването на високите европейски стандарти в трети страни, както и за осигуряването на равни условия за европейските предприятия и работници. В този контекст е от съществено значение Европейският парламент и Съветът бързо да приемат внесените предложения за модернизирани на инструментите за търговска защита и преглед на преките чуждестранни инвестиции в ЕС¹⁶.

Пространство на правосъдие и основни права, изградено върху взаимно доверие

Успехът на вътрешния пазар зависи в крайна сметка от доверието. Това доверие може лесно да бъде загубено, ако потребителите чувстват, че в случай на проблеми не са налични средства за справяне с тях. Ето защо Комисията ще представи нов търговски механизъм за потребителите с цел да се подобри съдебната и извънсъдебната защита на правата на потребителите и да се улеснят координацията и ефективните действия от страна на националните органи за защита на потребителите. Също така продължаваме да работим за защита на лицата, подаващи сигнали за нередности.

¹⁵ COM(2017)250 Съобщение относно създаване на европейски стълб на социалните права.

¹⁶ Вж. приложение 3 относно приоритетните внесени предложения.

Съюзът се стреми към постигането на по-голямо благоденствие на гражданите, което означава и да допринесе за тяхната сигурност. През изминалата година ЕС изигра и продължава да играе ключова роля в защитата на гражданите срещу природни бедствия; така ще продължим и за в бъдеще. Механизмът за гражданска защита на Съюза е доказателство за европейската солидарност както в границите на Съюза, така и извън тях. Ще предложим механизмът да бъде укрепен и да му се придаде собствен оперативен капацитет, за да се гарантира, че Съюзът е в състояние да осигури на гражданите си в кризисни и извънредни ситуации по-добра и по-спешна подкрепа с максимална ефективност и минимална степен на бюрокрация.

Доизграждането на Съюза на сигурност е наш приоритет. Постигнахме реален напредък в борбата с тероризма; в допълнение ще представим предложения за подобряване на трансграничния достъп на правоприлагащите органи до електронни доказателства и финансови данни и за по-нататъшно укрепване на правилата срещу прекурсорите на взривни вещества, които терористите използват за самоделни оръжия. Ще продължим да насърчаваме сътрудничеството с дружествата в областта на социалните медии за откриването и премахването на материали с терористично и друго незаконно съдържание онлайн и, ако е необходимо, ще предложим законодателство за премахване на терористично съдържание. Комисията ще продължи да подкрепя държавите членки в борбата срещу радикализацията и в изпълнението на плана за действие за защитата на обществените пространства¹⁷ и работи по създаване на допълнителни мерки за подобряване на сигурността на пътническия железопътен транспорт. Ще увеличим усилията си за превръщане на Европейския съюз в зона на сигурност за обществото, при пълно спазване на основните права, чрез предложение за оперативна съвместимост на информационните системи.

Обменът на информация и данни е съществена характеристика на нашите общества и придобива все по-трансгранично измерение. Комисията ще финализира насоките си за бъдещата работа в областта на запазването на данни. В началото на 2018 г. Комисията цели да приеме и решение по отношение на Япония относно адекватността на защитата на данните, за да се гарантира свободното движение на лични данни между ЕС и Япония като неразделна част от засиленото ни икономическо партньорство.

Комисията отново подчертава ангажимента си към Шенгенската система и изразява намерението си за „завръщане към Шенгенската система“ възможно най-скоро, като същевременно взема предвид в пълна степен пропорционалните изисквания на държавите членки, свързани със сигурността. За тази цел е от съществено значение бързото приемане от Европейския парламент и Съвета на предложението на Комисията за преразглеждане на Кодекса на шенгенските граници.

Към нова политика в областта на миграцията

Следваме графика за изпълнение на Европейската програма за миграцията. Европейският парламент и Съветът трябва да отдадат приоритет на вече представените

¹⁷ COM(2017)612 План за действие за защитата на обществените пространства.

предложения. По-специално реформата на системата от Дъблин¹⁸ е от ключово значение за създаването на обща европейска система за убежище, която се основава на солидарност и гарантира споделяне на отговорността. Подкрепяме усилията на Европейския парламент и на Съвета да завършат работата по реформата на общата европейска система за убежище до юни 2018 г.

Рамката за партньорство в областта на миграцията ще бъде от основно значение за постигането на резултати по външния компонент на нашите политики в областта на миграцията. За да бъдат по-ефективни действията на ЕС за връщане на лицата, които нямат право да пребивават в ЕС, са нужни решителни усилия от страна на държавите членки, заедно с трети държави. Изработихме план за външни инвестиции¹⁹, който ще подкрепя ново поколение инвестиции в съседните държави и на африканския континент, като сега ще пристъпим към бързото му изпълнение в подкрепа на устойчиви местни проекти.

Европа се нуждае от ефективни законни възможности за миграция като алтернатива за хората, които рискуват живота си и стават жертва на мрежите за контрабанда. По-бързото презаселване ще даде надежден европейски отговор на тези, които се нуждаят от защита. Като континент със застаряващо население Европа се нуждае и от законна миграция, за да преодолее недостига на умения и демографските предизвикателства. Това е област, в която ЕС, действащ съвместно, е по-силен от отделните държави членки, действащи самостоятелно. Следва бързо да се постигне съгласие по предложението относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на трудова заетост, изискваща висока степен на умения (предложението за „синя карта“²⁰). Освен това през 2018 г. Комисията ще представи необходимите предложения за преразглеждане на Визовия кодекс и актуализиране на Визовата информационна система и във връзка с това ще оттегли предложенията си за Визов кодекс и за създаване на виза за обиколно пътуване²¹.

По-силен участник на световната сцена

Европа продължава да бъде истински символ на мир и стабилност, но не трябва да приемаме собствената си сигурност за даденост. Трябва по-тясно да си сътрудним в областта на отбраната, като мобилизираме всички средства на наше разположение, включително бюджета на ЕС. Налице са сериозни икономически и свързани със сигурността аргументи за необходимостта европейската отбранителна промишленост да е по-иновативна и да работи в дух на по-голямо сътрудничество. В тази връзка

¹⁸ COM(2016)270 Предложение за регламент за установяване на критерии и механизми за определяне на държавата членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите членки от гражданин на трета държава или от лице без гражданство.

¹⁹ COM(2016)581 Съобщение „Засилване на европейските инвестиции за създаване на заетост и растеж: към втора фаза на Европейския фонд за стратегически инвестиции и нов Европейски план за външни инвестиции.

²⁰ COM(2016)378 Предложение за директива относно условията за влизане и пребиваване на граждани на трети държави за целите на трудова заетост, изискваща висока степен на умения.

²¹ COM(2014)164 Предложение за регламент относно Визов кодекс на Съюза (Визов кодекс); COM(2014)163 Предложение за Регламент за създаване на виза за обиколно пътуване и за изменение на Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение и на регламенти (ЕО) № 562/2006 и (ЕО) № 767/2008.

Европейският фонд за отбрана трябва да играе основна роля. Комисията ще отдаде приоритет на бързото разгръщане на Фонда, както и на предложението за програма за промишлено развитие в областта на отбраната²².

Ще продължим и ще укрепим своите отношения с ключови партньори като Индия и Латинска Америка. За да се засилят връзките с Азия във всички области, ще предложим стратегия за по-голяма свързаност между нашите два континента. Дългогодишното ни партньорство със страните от Африка, Карибите и Тихоокеанския басейн е от голямо значение. Ще работим за подновяване на това партньорство през 2020 г., за да може то да бъде адаптирано към бързо променящата се световна обстановка и да се превърне в стабилен и модерен политически съюз. Ще работим заедно за отстояване на нашите общи интереси и за укрепване на основания на правила световен ред. Историческото споразумение с Иран относно ядрената му програма проправи пътя за подновяване на по-широките отношения между ЕС и Иран. Ще продължим да развиваме и отношенията си с Ирак.

Съюз на демократичната промяна

Изграждането на Съюз на демократичната промяна е основен ангажимент на настоящата Комисия. Комисията увеличи значително своите усилия за достигане до гражданите чрез провеждането на 312 граждански диалога, чрез по-обширно допитване до всички заинтересовани страни като част от нашата програма за по-добро регулиране и като предложи преразглеждане на Европейската гражданска инициатива²³, за да я направи по-достъпна и по-лесна. Преди по-малко от година създадохме Европейския корпус за солидарност²⁴ и днес той вече предлага нови възможности в целия Европейски съюз на хиляди млади хора. С негова помощ нашите младежи участват в обществото и развиват своите знания и умения в началото на кариерата си. Сега е необходима твърда законова основа до края на годината.

Прозрачността и отчетността също са от ключово значение за демократичната легитимност. Комисията дава личен пример в отношенията си с представителите на интереси и насърчава Европейския парламент и Съвета бързо да постигнат съгласие по Междуинституционалното споразумение за задължителен регистър за прозрачност²⁵ и за трите институции. Ще работим конструктивно с Европейския парламент и със Съвета за

²² COM(2017)294 Предложение за регламент за създаване на Европейска програма за промишлено развитие в областта на отбраната с цел подкрепа на конкурентоспособността и иновационния капацитет на отбранителната промишленост на ЕС.

²³ COM(2017)482 Предложение за Регламент относно Европейската гражданска инициатива.

²⁴ COM(2017)262 Предложение за Регламент за определяне на правната рамка на Европейския корпус за солидарност.

²⁵ COM(2016)627 Предложение за Междуинституционално споразумение за задължителен регистър за прозрачност.

постигането на съгласие по предложените изменения на Регламента за комитологията²⁶ и относно статута и финансирането на европейските политически партии и фондации²⁷.

III. ПОСТИГАНЕ ДО 2025 Г. НА ПО-ОБЕДИНЕН, ПО-СИЛЕН И ПО-ДЕМОКРАТИЧЕН СЪЮЗ

Заедно с изпълнението на програмата ни в краткосрочен план трябва да подготвим и бъдещето на Съюза. В настоящата работна програма се посочват съвместните ни действия през следващите четиринадесет месеца, но се предлагат и редица инициативи в по-дългосрочен план — до 2025 г. и след това.

На 30 март 2019 г. ще бъде дадено началото на една нова Европа с 27 държави членки. Имаме възможност да зададем формата на тази нова Европа. Само няколко седмици по-късно, през юни 2019 г., ще се проведат избори за Европейски парламент. Работата ни дотогава трябва да гарантира, че когато европейците подават своя глас, тази нова Европа дава отговор на техните очаквания и на въпросите, които най-много ги вълнуват. Това е целта, определена от Комисията в Пътната карта за по-обединен, по-силен и по-демократичен Съюз²⁸ и вече отразена в програмата, съгласувана от лидерите по време на срещата на Европейския съвет на 19 октомври, която се очаква да доведе до конкретни резултати на специална среща на върха в Сибиу, Румъния на 9 май 2019 г. В рамките на настоящата работна програма изпълняваме политическия принос на Комисията към тази пътна карта. Нужно е да се действа сега и ето защо тези дългосрочни инициативи ще бъдат представени в рамките на настоящия мандат, като се оползотвори неизползваният потенциал на действащите Договори, позволяващ ни да отбележим амбициозен и бърз напредък.

Заедно с Европейския парламент, Съвета и националните парламенти ще обсъдим и ще доразвием тази пътна карта и ще работим съвместно по тези инициативи. В рамките на този процес ще продължим да доразвиваме демократичния и приобщаващ дебат, стартиран с Бялата книга за бъдещето на Европа²⁹ и последвалите документи за размисъл в ключови области, които излагат различни варианти за действие³⁰. Всеки гражданин има възможност да даде своя принос за бъдещето на Европа и пряко да изрази мнението си как да вървим заедно напред.

²⁶ COM(2017)085 Предложение за Регламент за установяване на правилата и общите принципи относно механизмите за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията.

²⁷ COM(2017)481 Предложение за Регламент относно статута и финансирането на европейските политически партии и на европейските политически фондации.

²⁸ Представена заедно с писмото за намерения на 13 септември 2017 г.

²⁹ COM(2017)2025 Бяла книга за бъдещето на Европа.

³⁰ COM(2017)206 Документ за размисъл относно социалното измерение на Европа, COM(2017)240 Документ за размисъл относно извличането на ползите от глобализацията, COM(2017)291 Документ за размисъл относно задълбочаването на икономическия и паричен съюз, COM(2017)315 Документ за размисъл относно бъдещето на европейската отбрана, COM(2017)358 Документ за размисъл относно бъдещето на финансите на ЕС.

По-обединен Съюз

В рамките на настоящия мандат на Комисията ще предприемем всички необходими стъпки за присъединяването на България и Румъния към Шенгенското пространство на свободно движение, за да се разкрият пред тях същите възможности, от които се ползват други. Освен това трябва да позволим на Хърватия да стане пълноправен член на Шенгенското пространство, след като изпълни всички критерии. В същия ред на мисли еврото е замислено като единна валута на Европейския съюз в неговата цялост. То трябва да обединява, а не да разделя нашия континент. Трябва да е нещо повече от валутната единица на избрана група държави. Държавите членки, които желаят да се присъединят към еврозоната, трябва да могат да го направят, и ето защо ще предложим нов инструмент за присъединяване към еврото, който ще предоставя техническа и финансова помощ.

Макар и да е ясно, че през настоящия мандат на Комисията и Европейския парламент няма да има по-нататъшно разширяване на ЕС, тъй като кандидатите все още не са готови, трябва да гарантираме надеждна европейска перспектива за всички страни от Западните Балкани. Перспективата за членство в ЕС е истински двигател за реформите и стабилността в региона. Във връзка с това Комисията ще представи стратегия за присъединяването към ЕС на Сърбия и Черна гора като най-добре подготвените кандидати от Западните Балкани.

По-силен съюз

За да бъде по-силен, Съюзът трябва да разполага с достатъчно финансови средства, за да продължи да работи по изпълнението на своите политики. През последните години Съюзът се промени съществено, така както и предизвикателствата, пред които той е изправен. Съюзът ни се нуждае от бюджет, който да ни помогне да осъществим нашите амбиции. Многогодишната финансова рамка за периода след 2020 г. трябва да отразява това. Отвъд непосредственото предизвикателство на излизането на Обединеното кралство от ЕС, Съюзът трябва да е подготвен да се възползва от предимствата на новите и нововъзникващите технологии, да пристъпи към създаването на пълноценен съюз за отбрана и да продължи да работи по въпросите на сигурността и миграцията. През месец май догодина, след провеждането на дебати за политическата посока в рамките на колегиума (януари 2018 г.) и между лидерите на ЕС (февруари 2018 г.), ще представим всеобхватно предложение за следващия многогодишен бюджет на ЕС, включително относно собствените ресурси, като бъдат взети предвид препоръките от доклада на Монти. Целта ни е да завършим преговорите по новата многогодишна финансова рамка по време на мандата на тази Комисия. Новият бюджет ще ни позволи да посрещнем очакванията на гражданите за Съюз, който дава конкретни отговори на въпросите, които са най-важни и допринасят за дългосрочната устойчивост на ЕС.

За да бъде по-силна, Европа трябва да е и по-ефективна. Съюзът трябва да е в състояние да действа по-бързо и решително в редица области на политиката, така че гражданите и предприятията да извличат по-големи ползи от правото на ЕС. Ето защо Комисията ще очертае начините за използване на клаузите за преход в действащите

Договори, които дават възможност да се премине от единодушно гласуване към гласуване с квалифицирано мнозинство в някои области, ако всички държавни и правителствени ръководители са съгласни за това. Ще разгледаме тази възможност за въпросите, свързани с вътрешния пазар, както и за някои решения в областта на външната политика, за да се гарантира, че Съюзът е силен глобален участник с реално влияние в света, като същевременно се обърне специално внимание на съгласуваността и ефективността на тези решения.

И накрая, една по-силна Европа трябва да защитава своите граждани и да гарантира, че терористите се изправят пред съд. Ето защо, преди специално посветената на сигурността среща на лидерите във Виена през септември 2018 г., ще предложим сред задачите на новата Европейска прокуратура да се включи борбата с тероризма.

По-демократичен Съюз

Трябва значително да укрепим демократичната основа, за да отговорим на опасенията и очакванията на нашите граждани. Като първа стъпка, трябва да гарантираме, че изборите за Европейски парламент са нещо повече от сбор от национални кампании и избори в отделните държави членки. Посоченото по-горе предложение на Комисията да се даде възможност на европейските политически партии да станат по-ефективни е важна стъпка в тази посока и е отражение на нововъведението за водещ кандидат (Spitzenkandidaten), което доведе до сегашната Комисия и нейното ръководство. В средносрочен план трябва да продължим да обмисляме идеята за транснационални листи като начин за превръщане на европейските избори в още по-европейски и по-демократични. По подобен начин, когато размишляваме върху институционалните реформи, които могат да направят Съюза по-демократичен и по-ефективен, трябва да продължим да обмисляме идеята за един председател на Европейския съвет и на Комисията. Европейският съюз е едновременно съюз на държави и съюз на граждани. Обединяването на поста на председател би отразило тази двойна легитимност на нашия Съюз.

Комисията също така ще представи вижданията си за евентуалното създаване на постоянен европейски министър на икономиката и финансите. С тази длъжност разработването на политики ще стане по-ефективно, тъй като едно и също лице ще координира икономическата политика и ключови бюджетни инструменти на равнището на ЕС и на еврозоната, като ще се увеличи и демократичната отчетност, ако тази длъжност се съчетае с поста на заместник-председател на Комисията. Същевременно ще представим проучвателна работа за евентуалното разработване на сигурен актив за еврозоната.

Съюз, който е съсредоточен в по-голяма степен върху важните въпроси, следва да разполага с подходящите инструменти, за да действа демократично и ефективно, когато и където е необходимо. Въз основа на работата, вече осъществена от настоящата Комисия, трябва да продължим да действаме мащабно по важните въпроси. Това означава да не регламентираме всеки аспект от ежедневието на гражданите. Трябва сериозно да обмислим как да правим по-малко и същевременно да сме по-ефективни и да отстъпим компетентността на държавите членки, когато това е целесъобразно. Въз основа на

работата на работната група, ръководена от първия заместник-председател Тимерманс и обявена в речта за състоянието на Съюза, Комисията ще представи своите идеи за по-нататъшното укрепване на субсидиарността, пропорционалността и по-доброто регулиране, за да се гарантира, че ЕС действа само тогава, когато има добавена стойност.

Бъдещето на Европа зависи от способността да се отстояват общите ценности, които ни свързват — демокрация, върховенство на закона и основни свободи. Върховенството на закона предполага наличието на независима съдебна система, която не е под политически контрол и е предпоставка за изграждането на общество, в което възтържествуват мирът, свободата, толерантността, солидарността и справедливостта. То е от основно значение и за постигането на устойчив и справедлив растеж и за запазване на доверието в Европа. За тази цел ще представим инициатива за по-добро отстояване на върховенството на закона в Европейския съюз.

IV. ПО-ДОБРО ПРЕДСТАВЯНЕ НА МЯСТО — ПО-ДОБРО РЕГУЛИРАНЕ, ИЗПЪЛНЕНИЕ И ПРАВОПРИЛАГАНЕ

Днес, повече от всякога, са необходими добра подготовка, оценяване и разработване на политики въз основа на факти. Всяко решение, всяко предложение трябва да взема предвид всички налични факти и доказателства по структуриран и всеобхватен начин. Залогът е твърде висок, а предизвикателствата — прекалено сложни, за да си позволим да следваме какъвто и да било друг подход. Ето защо програмата за по-добро регулиране е в основата на цялата дейност на Комисията и продължава да гарантира, че предложенията ни се изготвят въз основа на най-добрата налична информация. През последната година значително увеличихме усилията си за активна работа с гражданското общество, за да се подобри както легитимността, така и качеството на нашата работа. Продължаваме да предприемаме действия само тогава, когато те са необходими и носят добавена стойност.

Но и най-добрите предложения няма да имат ефект, ако държавите членки не ги транспонират в националното законодателство и не ги прилагат правилно и ефективно на място. В качеството си на пазител на Договорите Комисията има основна роля за това. В края на 2016 г. Комисията представи по-стратегически подход към политиката по отношение на нарушенията с цел да се гарантира по-добро спазване на правото на ЕС³¹. Тази политика ни позволява да се съсредоточим върху системните проблеми, където действията за правоприлагане могат да доведат до реална промяна, за да се гарантира по-бързо съобразяване със законодателството в областите от значение. Ефективното прилагане на действащото законодателство на ЕС е също толкова важно, колкото и разработването на нови закони. Държавите членки трябва да изпълняват задължението си да спазват и прилагат правилата, които самите те са приели съвместно. Поели сме

³¹ C(2016)8600 Съобщение „Правото на ЕС: по-добри резултати чрез по-добро прилагане“.

ангажимент за пълното прилагане на Междуинституционалното споразумение за по-добро законотворчество³², договорено с Европейския парламент и Съвета през миналата година.

Като част от своята политика по отношение на нарушенията Комисията ще продължи да подкрепя и да работи в партньорство с държавите членки, за да гарантира ефективно и последователно прилагане на правилата на ЕС. В рамките на Европейския семестър, а когато е необходимо — и чрез специално законодателство, Комисията ще продължи да окуражава процеса на модернизиране на правоприлагащите органи. Освен това, пак в рамките на Европейския семестър, тя ще продължи да подпомага държавите членки да увеличат ефективността на своите национални съдебни системи и да се борят с корупцията и ще подкрепя съдебните реформи и съдебното обучение със средства на ЕС, включително с информационното табло на ЕС в областта на правосъдието. Службата за подкрепа на структурните реформи ще продължи да предоставя индивидуализирано съдействие, за да помага на държавите членки при изграждането на по-ефективни институции, по-силни рамки за управление и ефикасни публични администрации, като същевременно тя ще разшири своята дейност, за да обхване по-голям кръг сектори и повече държави членки.

Комисията ще обърне специално внимание на независимите административни органи или инспекторати, за които съгласно законодателството на ЕС се изисква да бъдат достатъчно и подходящо обезпечени с ресурси и да разполагат с необходимата независимост, за да изпълняват възложените им задачи. Те включват националните органи по конкуренцията, националните регулаторни органи в областта на електронните съобщителни услуги и сектора на енергетиката, както и регулаторните органи за железопътния транспорт, националните органи за финансов надзор и националните органи за защита на данните.

Продължаваме да работим в партньорство с националните органи и чрез редица мрежи. Сред тях е Органът на европейските регулатори в областта на електронните съобщения, който подпомага и съветва Комисията и националните регулаторни органи в прилагането на нормативната уредба на ЕС за електронните съобщения. Също така ще си сътрудничим с Европейската мрежа по конкуренция, която допринася за ефективното и съгласувано прилагане на правилата за защита на конкуренцията. Ще работим и с Мрежата на Европейския съюз за прилагане и спазване на правото в областта на околната среда, която играе ключова роля за улесняване на обмена на добри практики при прилагането на правото в областта на околната среда и зачитането на минималните изисквания за проверките. Неотдавнашният пакет за спазване и подпомагане, и по-специално единният цифров портал, ще помогнат на гражданите и предприятията да се възползват в пълна степен от възможностите, които предлага единният пазар.

С новата уредба на ЕС за защита на данните ще бъдат установени високи общи стандарти за защита на данните, които са пригодни за цифровата ера. Гражданите и предприятията ще имат полза от правила, които едновременно осигуряват силна защита

и създават възможности за иновации в цифровия единен пазар. Комисията ще предостави насоки, с които да помогне на гражданите, предприятията и публичните администрации да се подготвят преди влизането в сила на новата уредба през май 2018 г. В тази връзка ще работим в тясно сътрудничество с новия Европейски комитет по защита на данните — съвместния орган на националните органи за защита на данните, който ще поеме своите функции на 25 май 2018 г.

Ще продължим да укрепваме сътрудничеството си с Европейската мрежа на омбудсманите, координирана от Европейския омбудсман. Тази мрежа обединява национални и регионални омбудсмани, като целта ѝ е да насърчава спазването на принципите на добра администрация при прилагането на правото на ЕС на национално равнище.

V. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

През следващите 16 месеца Европа има възможност да предприеме действия и да постигне реална промяна. Работната програма на Комисията за 2018 г. използва настоящата динамика и определя целенасочен дневен ред за приключване на работата по десетте приоритета и стратегиите, които са в основата им. Следващата 2018 г. ще бъде решаваща за Европа. Целта трябва да е постигането на конкретни резултати за нашите граждани. Върху това именно е съсредоточена нашата програма. Ще гарантираме, че резултатите от нашата дейност са ясни, лесни за разбиране и с добавена стойност, за да могат гражданите да почувстват разликата в своето ежедневие.

Съвместната декларация относно законодателните приоритети на ЕС, подписана от председателите на трите институции през декември миналата година, изигра ценна роля за насърчаването на бърз напредък по най-важните и спешни законодателни досиета. Очакваме постигането на съгласие по нова съвместна декларация на председателите на трите институции, за да се гарантира, че Европейският парламент, държавите членки и Комисията гледат в една посока.

Комисията ще работи интензивно с Европейския парламент и Съвета, за да се гарантира, че до изборите през 2019 г. Съюзът е изпълнил целите, които си е поставил. Европа ще бъде оценявана не въз основа на броя на директивите и регламентите, които е приела, а според осезаемите резултати за гражданите, постигнати от нашите политики. Настоящата работна програма е основата за това общо усилие.